

紐約中華基督教長老會

The First Chinese Presbyterian Church of New York City

Presbyterian Church (U.S.A.)

61 Henry Street, New York, NY 10002

電話 Telephone: (917) 214-8596

網址 Website: www.fcpc.org 電郵 E-mail: office@fcpc.org

Facebook: www.facebook.com/fcpcnyc



在信的人; 凡事都能

All Things Are Possible, To Those Who Believe

主日聯合崇拜

Sunday Combined Service

上午十一時 11:00 a.m.

二零二一年七月廿五日

The Twenty-fifth Day of July 2021

主日聯合崇拜程序

ORDER OF SUNDAY COMBINED SERVICE

唱 詩 *HYMN	#493 『平安佳日歌』 "O DAY OF REST AND GLADNESS"	立
始禮聖頌 INTROIT	#625 『主在聖殿中』 "THE LORD IS IN HIS HOLY TEMPLE"	坐
宣 召 CALL TO WORSHIP	哥林多前書 1 Corinthians 1: 3 願恩惠平安，從上帝我們的父，並主耶穌基督， 歸與你們。 Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.	坐
牧 禱 PASTORAL PRAYER	邵一嵐宣教師 Evangelist Elaine Shao	坐
主 禱文 THE LORD'S PRAYER	#649	坐
唱 詩 *HYMN	#34 『生命之神歌』 "GOD OF OUR LIFE"	立
啓 應文 RESPONSIVE READING	詩篇 Psalms 14篇 1-7	坐
獻 唱 ANTHEM	林主恩先生 Mr. Daniel Lam 青年聖歌綜合本 (2) Youth Hymns (2) #77 『主是我所愛』 "HE'S THE ONE I LOVE"	坐
讀 經 SCRIPTURE LESSON	創世記 Genesis 45: 3-11	坐
講 道 SERMON	『差我到這裡來的不是你們，乃是神』 "NOT YOU BUT GOD WHO SENT ME HERE"	坐
榮 耀 頌 *GLORIA PATRI	(普頌底頁)	立
報 告 ANNOUNCEMENTS		坐
奉 獻 OFFERING	請於崇拜後，投入奉獻箱內 Please drop in the Offering Box after Service.	坐
獻 禮 文 *OFFERTORY RESPONSE	#644	立
差 遣 *DISMISSAL	黃李雪清執事 Deacon Amy Wong 在聖殿崇拜上帝以後，你們要踏進世界去，依靠聖 靈的能力而歡欣快樂。阿們！ Go forth into the world after the Worship Service in the Church Sanctuary, rejoicing in the Power of the Holy Spirit. Amen.	立

阿們頌 AMEN*

#675

立

唱詩 *HYMN

#447 『天父看顧歌』

立

" BE NOT DISMAYED "

*please stand

獻花

方李芳執事

陳張愛萍長老紀念陳李小嫦女士,趙雷月華女士

林伍新蘭女士紀念父母親伍淦學夫婦,家翁姑林賢銳夫婦,先夫林榮臻先生

啓應文：詩篇 14 篇 1-7

主席啓：〔大衛的詩，交與伶長。〕愚頑人心裡說，沒有上帝。

他們都是邪惡，行了可憎惡的事。沒有一個人行善。

會眾應：耶和華從天上垂看世人，要看有明白的沒有，有尋求上帝的沒有。

啓：他們都偏離正路，一同變為污穢。並沒有行善的，連一個也沒有。

應：作孽的都沒有知識麼。他們吞喫我的百姓，如同喫飯一樣，並不求告耶和華。

啓：他們在那裡大大的害怕，因為上帝在義人的族類中。

應：你們叫困苦人的謀算，變為羞辱。然而耶和華是他的避難所。

同讀：但願以色列的救恩從錫安而出。耶和華救回他被擄的子民，那時雅各要快樂，以色列要歡喜。

Responsive Reading: Psalm 14: 1-7

- 1 Fools say in their hearts, "There is no God." They are corrupt, they do abominable deeds; there is no one who does good.
- 2 The Lord looks down from heaven on humankind to see if there are any who are wise, who seek after God.
- 3 They have all gone astray, they are all alike perverse; there is no one who does good, no, not one.
- 4 Have they no knowledge, all the evildoers who eat up my people as they eat bread, and do not call upon the Lord?
- 5 There they shall be in great terror, for God is with the company of the righteous.
- 6 You would confound the plans of the poor, but the Lord is their refuge.
- 7 O that deliverance for Israel would come from Zion! When the Lord restores the fortunes of his people, Jacob will rejoice; Israel will be glad.

講道經文：創世記 45: 3-11

- 3 約瑟對他弟兄們說，我是約瑟，我的父親還在麼。他弟兄不能回答，因為在他面前都驚惶。
- 4 約瑟又對他弟兄們說，請你們近前來，他們就近前來。他說，我是你們的兄弟約瑟，就是你們所賣到埃及的。
- 5 現在不要因為把我賣到這裡，自憂自恨，這是上帝差我在你們以先來，為要保全生命。
- 6 現在這地的饑荒已經二年了，還在五年不能耕種，不能收成。
- 7 上帝差我在你們以先來，為要給你們存留餘種在世上，又要大施拯救，保全你們的生命。
- 8 這樣看來，差我到這裡來的不是你們，乃是上帝，祂又使我如法老的父，作他全家的主，並埃及全地的宰相。

- 9 你們要趕緊上到我父親那裡，對他說，你兒子約瑟這樣說，上帝使我作全埃及的主，請你下到我這裡來，不要耽延。
- 10 你和你的兒子，孫子，連牛群，羊群，並一切所有的，都可以住在歌珊地，與我相近。
- 11 我要在那裡奉養你。因為還有五年的饑荒，免得你和你的眷屬，並一切所有的，都敗落了。

Scripture Lesson: Genesis 45: 3-11

- 3 Joseph said to his brothers, "I am Joseph. Is my father still alive?" But his brothers could not answer him, so dismayed were they at his presence.
- 4 Then Joseph said to his brothers, "Come closer to me." And they came closer. He said, "I am your brother, Joseph, whom you sold into Egypt.
- 5 And now do not be distressed, or angry with yourselves, because you sold me here; for God sent me before you to preserve life.
- 6 For the famine has been in the land these two years; and there are five more years in which there will be neither plowing nor harvest.
- 7 God sent me before you to preserve for you a remnant on earth, and to keep alive for you many survivors.
- 8 So it was not you who sent me here, but God; he has made me a father to Pharaoh, and lord of all his house and ruler over all the land of Egypt.
- 9 Hurry and go up to my father and say to him, 'Thus says your son Joseph, God has made me lord of all Egypt; come down to me, do not delay.
- 10 You shall settle in the land of Goshen, and you shall be near me, you and your children and your children's children, as well as your flocks, your herds, and all that you have.
- 11 I will provide for you there – since there are five more years of famine to come – so that you and your household, and all that you have, will not come to poverty.'

主日崇拜事奉人員

	今主日(七月廿五日) 主日聯合崇拜	下主日(八月一日) 聖餐主日聯合崇拜
講員/主席	邵一嵐宣教師 / 黃李雪清執事	邵一嵐宣教師 / 關悅雄長老
司 琴	江友正女士	江友正女士
招 待	陳盧秀華執事	趙林慕貞女士
聖餐主禮 聖餐襄禮		梁李萍清長老 梁榮南長老 翁華健長老 陳盧秀華執事 唐顯慶長老 關李月霞執事
聖餐預備		方李芳執事
聖壇插花	邵一嵐宣教師	邵一嵐宣教師
錄音/音響	黃惠賜執事	黃惠賜執事

二零二一年八月份主日崇拜輪值表

		<u>主 席</u>	<u>講 員</u>
1日	聖餐主日聯合崇拜	關悅雄長老	邵一嵐宣教師
8日	主日聯合崇拜	方李芳執事	李澤華牧師
15日	主日聯合崇拜	梁美娥長老	邵一嵐宣教師
22日	主日聯合崇拜	黃李雪清執事	李澤華牧師
29日	主日聯合崇拜	鍾梁美鳳長老	邵一嵐宣教師

報告事項

1. 歡迎首次參加主日崇拜之新朋友，盼望你能繼續參加聚會，散會後請留下姓名，通訊處及電話與司事，以便教會與你聯絡。
2. 祈禱會：逢禮拜四下午二時，請各兄弟在不同地方一齊誠心為教會守望禱告。
3. 在疫情尚未止息期間，期望眾弟兄姊妹彼此守望，以禱告互相支持，並踴躍參加目前只重開的主日聯合崇拜。
4. 下主日(八月一日)是聖餐主日中英文聯合崇拜，請各位弟兄姊妹屆時回堂守主聖餐。
5. 各兄弟於教會辦公時間內每日上午九時至下午五時可用本堂手提電話 (917) 214-8596聯絡各同工。
6. 本堂在網址 www.fcpc.org 上載主日週刊，講道，請瀏覽及收聽。

代禱事項

1. 為本堂各同工、全體長老、執事、董事及領袖們在教會中事奉的心志禱告。
2. 為祈禱會禱告。求聖靈感動更多弟兄姊妹同心合意為教會守望。
3. 為紐約市華埠社區禱告。願本堂藉著崇拜、關懷、社區服務、網絡福音廣播節目廣傳福音。
4. 為身體和心靈軟弱的弟兄姊妹禱告。求主醫治，使他們早日康復：
吳秀琼女士、林伍新蘭女士、陳玉金女士、張淑德女士、劉浪波夫人、
陳伍愛娣女士、黃德夫人、王金鐳先生、胡關琴英執事、謝銓長老。
5. 為本堂聘牧事工禱告。求主差遣合適主任牧師來牧養教會。

WELCOME!

Today – *Ninth Sunday after Pentecost*
July 25, 2021 at 11:00 a.m. – Combined Worship Service

SPEAKER:	Evangelist Elaine Shao
WORSHIP LEADER:	Deacon Amy Wong
ORGANIST:	Ms. You Zheng Jiang

Next Week – *Tenth Sunday after Pentecost*
August 1, 2021 at 11 a.m. – Combined Worship Service with Holy Communion

SPEAKER:	Evangelist Elaine Shao
WORSHIP LEADER:	Elder Henry Quan
ORGANIST:	Ms. You Zheng Jiang
HOLY COMMUNION OFFICIANT:	CRE Peng C. Leong
HOLY COMMUNION ASSISTANTS:	Elder Gerry Yong, Elder Hian Khing Teng, Deacon Sau Wah Lo Chan, Deacon Susan Quan

PRAYERS & PRAISE

-
- Thanksgiving for the free gift of God's grace, the fellowship we share as a church family and the many blessings we have been given.
 - Prayers for those who are in ill health or recovering.
 - Prayers for strength, faith and wisdom for all brothers and sisters who dedicate themselves to our church ministry.
 - Prayers for the wisdom, strength, and the guidance of the Holy Spirit working on the Pastor Nominating Committee and their service.

FCPC NEWS & UPCOMING EVENTS

-
- 1) **Welcome to the *First Chinese Presbyterian Church (FCPC)*.** Thank you for joining us for worship today. We are glad God led you our way. With a handshake and a smile, with fellowship and cheer, as part of God's family, you are always welcome here. We hope you have a spiritual stay in our church and feel free to inquire about our other activities and various fellowships FCPC has to offer. No matter how old or young you are, there is something for everyone here!
 - 2) **Keep updated on FCPC news....** Check out our website at <http://fcpc.org>, where you can read upcoming announcement, find the weekly Order of Worship, and listen to past sermons. Like our page at <http://facebook.com/fpcnyc> to get the latest news and connect with other members.